

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

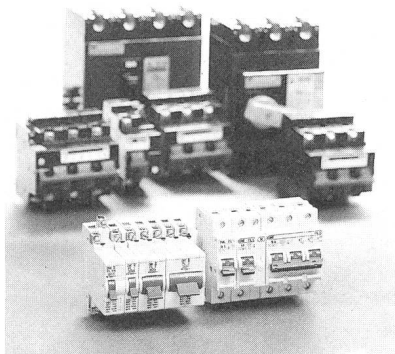
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 13/1983
Zürich, 2. Juli 1983
74. Jahrgang, Seiten 697...752

Bulletin ASE/UCS 13/1983
Zürich, le 2 juillet 1983
74^e année, pages 697...752



Überstromunterbrechung mit Leitungsschutzapparaten

Coupures de surcharge par les disjoncteurs de canalisation

Vorne: Picomat® PL, Nullpunktlöscher
Picomat® FL, Energiebegrenzer

Hinten: Hochleistungsautomaten Q... und Leistungs-
schalter Melco

(Bild CMC, Schaffhausen)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer
Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich,
Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zü-
rich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zü-
rich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik
A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;

Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: J. Mutzner, dipl. Ing. ETH, VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Eden-
strasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.
01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE,
Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.
01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Früh-
jahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV
und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro
Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-, Einzel-
nummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-
(Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, See-
feldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich,
tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich,
tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique
de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE;

Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE.

Economie électrique: J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/
UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich,
tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin
ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021
Zürich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît
au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de
l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an
fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de nu-
méros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-
(Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-
ment.

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

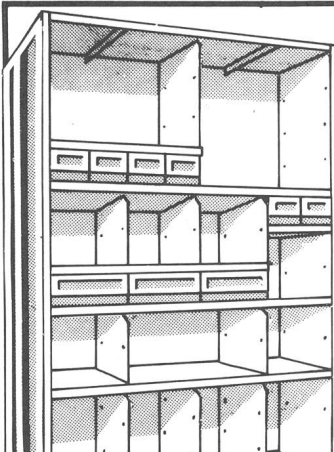


des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrotechnik: Energietechnik Electrotechnique: Technique de l'énergie

697	R. Pernet et P. Amiguet: Une petite centrale automatique: celle des Forces Motrices de l'Aboyeu	
700	W. Rasquin: Höhere Harmonische bei elektrischen Fernübertragungen	
706	E. Sarbach: XLPE und EPDM für Kabelisolationen	
711	P. Hasse, J. Wiesinger: Prüfanforderungen an Bauteile und Geräte zur Überspannungs- und Überstrombegrenzung bei direkten und fernen Blitzeinschlägen in Niederspannungsanlagen	
718	V. Dahinden: Erniedrigung der Dielektrizitätskonstanten fester Isolationen	
722	R. Bächtold: Das Selektivitätsverhalten von Überstromunterbrechern	
730	Reinigen und Pflegen von elektrischen Schaltanlagen	
731	Fortschritte bei der Anwendung von Kunststoffen in der Elektrotechnik und Elektronik	
733	150 Jahre Brückenschaltung	
734	Literatur	Bibliographie
737	Im Blickpunkt	Points de mire
740	Technische Neuerungen	Nouveautés techniques
745	Vereinsnachrichten des SEV	Communications de l'ASE
746	Personen und Firmen	Personnes et firmes
750	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
751	Veranstaltungen	Manifestations
751	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations



Element - Lagergestell Typ 01

Man sieht es auf den ersten Blick!
Dieses Gestell wurde vom erfahrenen Praktiker für die Praxis entwickelt. Weil das Lagergut die Konstruktion bestimmte, bietet nur dieses Gestell eine solche zweckmässige Vielfalt an Einteilungsmöglichkeiten.

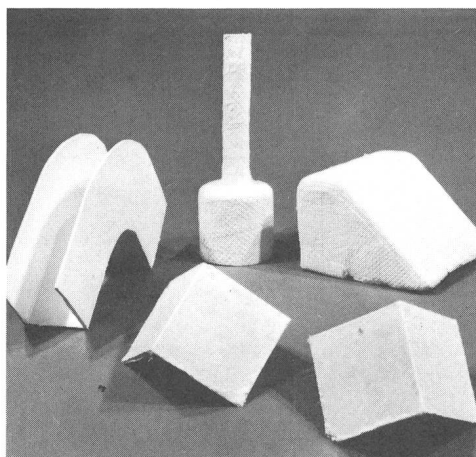
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

Wehrle System AG
Betriebseinrichtungen, 9230 Flawil, Telefon 071 / 83 31 11

Aus unserem
Programm

- Vollwandgestelle
- Palettengestelle
- Garderobenschränke
- Rohrgestelle
- Kabelrollenstände
- Verschiebeanlagen elektronisch gesteuert

**WEHRLE
SYSTEM**



WEIDMANN

**Ihr Partner auch für Isolierprodukte
für Spezialgeräte und Zusatzeinrichtungen.**

THERMOPOX

Flächenisolierstoffe aus Spezialpresspan oder alterungsbeständigem Cottonboard, mit partieller Kunstharzbeschichtung, die Lagen-Isolation in Verteiltransformatorenwicklungen.

THERMODUCT

ein Sortiment von Isolierstoffen der Klasse F und H, hergestellt aus Glasfaser-Polyester, für den Einsatz in Trockentransformatoren mit hohen Betriebstemperaturen.

NOMEX

ein Transformerboard aus temperaturbeständigen Aramidfasern (bis maximal 6 mm Stärke), ungeklebt, für Distanzierungen, Zylinder, Abdeckungen, Führungen und Presselemente (s. Bild oben).

THERMOFILM

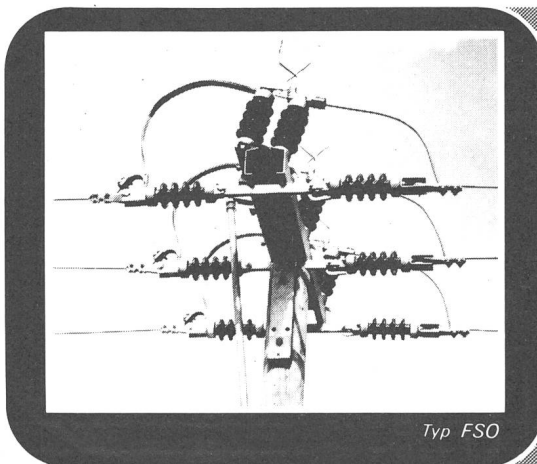
ein Presspan-Polyester-Mehrschichtmaterial, hochflexibel, ein weit verbreitetes System für Nutenisolation in Motoren (s. Bild unten).

Prüfgeräte für die Elektroindustrie

z. B. Äquipotentialmessbrücken zur Bestimmung von Feldbildern, Windungsisolationsprüfanlagen und Eisenblech-Prüfanlagen.

WEIDMANN

H. WEIDMANN AG
CH-6840 Rapperswil
Telefon 055/27 59 01/07, Telex 875 524



Typ FSO

wir sprechen von Erfahrung

weil wir uns seit über 50 Jahren mit dem
Bau von Hochspannungsanlagen beschäftigen.
Freileitungsschalter

- 24 kV (36 kV)
- Schaltleistung 630 A bei 24 kV $\cos \varphi = 0,6$
- 630 A

Elektromechanik
Abwasserreinigung
Apparatebau
Stahlbau – Metallbau

ALPHA

Alpha AG
CH-2560 Nidau
Telefon 032 51 54 54
Telex 34 692

ineltec 83

Halle 5
Stand 235

**Sauber!
Saubер!
Saubер!**

*Sauber ist die Montage der
Studex-Kabel XKT.*

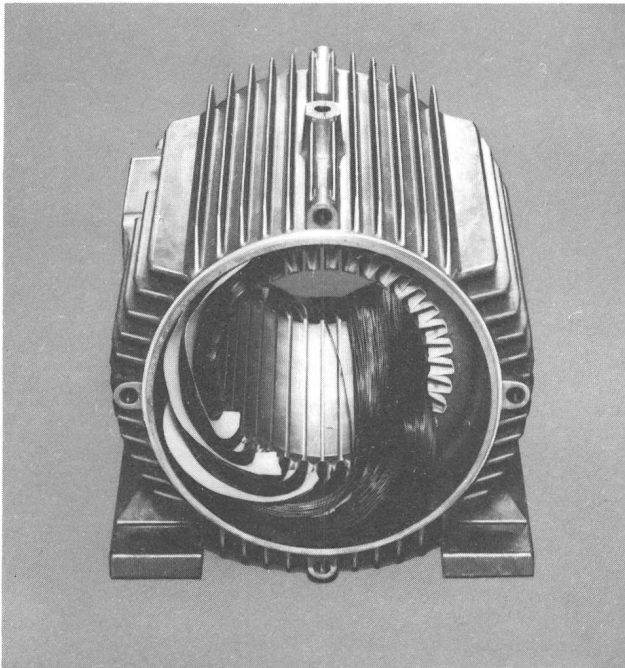
*XKT heissen unsere Mäanderkabel mit
vernetzter Isolation, konzentrischem Aussen-
leiter und trockenem, ausbrechbarem
Füllmantel.*

Mehr über diese Verbindung: 062 · 65 14 44

**Studer Draht- und Kabelwerk AG
CH-4658 Däniken SO**



Wachendorf AG, Technischer Grosshandel, 4002 Basel, Tel. 061 - 42 90 90



Flächen- isolationen

**einlagig und
mehrschichtig aus
den Werkstoffen:**

Pressspan

**Polyesterfolie-
Mylar***

**Aramidpapier-
Nomex***

**Polyimidfolie-
Kapton***

* Du Pont's eingetragenes
Warenzeichen

Eigenschaften:

Mylar*

Hohe el. Durchschlags- und
Zugfestigkeit, bis 150 °C.

Nomex*

Hohe el. Durchschlagsfestig-
keit, flammwidrig, verträg-
lich gegen Chemikalien, Lö-
sungsmittel und radioaktive
Strahlungen, bis 220 °C.

Kapton*

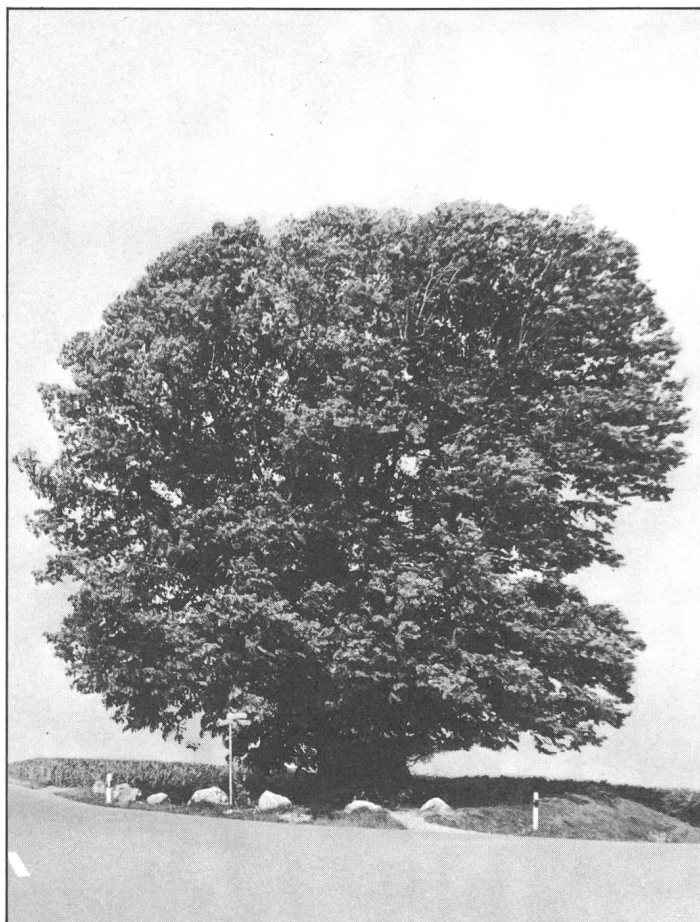
Thermische Höchst-Ansprüche
von -269 °C bis +400 °C,
dimensionsstabil, flammwidrig,
kein Schmelzpunkt und strah-
lenbeständig.

Mehrschichtenisolation

Durch Verwendung versch.
Trägerstoffe können Eigen-
schaften variiert werden,
Einsatzbereich in den Wärme-
klassen B-F-H-C.

Wachendorf

Brugg informiert



Linde von Linn bei Brugg, ca. 700jährig

Was im Aargau wächst, kann sehr alt werden. Auch unsere Polymerkabel...

Brugger polymerisierte, trockenvernetzte Mittel- und Hochspannungskabel aus XLPE und EPR halten sehr viel aus. Die hervorragenden Ergebnisse unserer Langzeitversuche beweisen es.



Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51

Wir fabrizieren auf modernsten, mikroprozessorgesteuerten Anlagen.
Für Ihre Sicherheit – für unsere Sicherheit.